

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af
Arbejdshof te Brussel (Belgien) den 25. september 2009
— Maurits Casteels mod British Airways plc**

(Sag C-379/09)

(2009/C 312/25)

Processprog: nederlandsk

Den forelæggende ret

Arbejdshof te Brussel

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Maurits Casteels

Sagsøgt: British Airways plc

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Kan EF-traktatens artikel 42, når Rådet ikke har handlet, påberåbes af en privat over for hans arbejdsgiver fra den private sektor i en retstvist ved de nationale retter?
- 2) Såfremt en arbejdstager, der er i tjeneste hos den samme juridiske person/arbejdsgiver, idet der ikke er tale om udstationering, i flere på hinanden følgende perioder ansættes på forskellige af arbejdsgiverens driftssteder i forskellige medlemsstater og hver gang bliver omfattet af den ordning for supplerende pensioner, der gælder på driftsstedet,
 - er EF-traktatens artikel 39, før ikrafttrædelsen af direktiv 98/49 ⁽¹⁾ af 29. juni 1998 (EFT af 25.7.1998), og artikel 42, enten hver for sig eller i sammenhæng, da til hinder for,
 - at der ved fastsættelsen af en periode for erhvervelse af definitive krav på supplerende pensionsydelse (på grundlag af arbejdsgiverens og arbejdstagerens bidrag) i en given medlemsstat hverken tages hensyn til de tjenestear, som arbejdstageren allerede har tilbagelagt hos samme arbejdsgiver i en anden medlemsstat, eller hans tilslutning til en supplerende pensionsordning der,
 - at en forflyttelse af en arbejdstager med dennes samtykke til et driftssted i en anden medlemsstat, tilhørende samme arbejdsgiver, i henhold til pensionsordningen sidestilles med, at arbejdstageren frivilligt forlader driftsstedet, hvorved hans rettigheder til supplerende pension begrænses til hans egne bidrag,
 - og denne situation har den ugunstige følge, at arbejdstageren mister sine krav på supplerende pensionsydelse på grundlag af sin ansættelse i denne medlemsstat, hvilket ikke havde været tilfældet, såfremt han kun

havde arbejdet i en medlemsstat for sin arbejdsgiver og hele tiden havde været tilsluttet den supplerende pensionsordning i denne medlemsstat?

⁽¹⁾ Rådets direktiv 98/49/EF af 29.6.1998 om beskyttelse af supplerende pensionsrettigheder for arbejdstagere og selvstændige erhvervsdrivende, der flytter inden for Fællesskabet (EFT L 209, s. 46).

**Sag anlagt den 25. september 2009 — Kommissionen for
De Europæiske Fællesskaber mod Den Franske Republik**

(Sag C-383/09)

(2009/C 312/26)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved O. Beynet og D. Recchia, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Den Franske Republik

Sagsøgerens påstande

- Det fastslås, at Den Franske Republik har tilsidesat de forpligtelser, der påhviler den i medfør af artikel 12, stk. 1, litra d), i Rådets direktiv 92/43/EØF om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter ⁽¹⁾, idet den ikke har etableret et program med foranstaltninger til streng beskyttelse af arten *Cricetus cricetus* (den europæiske hamster).
- Den Franske Republik tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Ved sit søgsmål foreholder Kommissionen sagsøgte, at denne ikke, som bestemmelserne i artikel 12 i direktiv 92/43/EØF kræver, har etableret en streng beskyttelsesordning for arten *Cricetus cricetus* i Alsace, hvor denne art har sit naturlige udbredelsesområde i Frankrig.

Ifølge sagsøgeren har optællinger af dyrets jordhuler vist et betydeligt fald i antallet heraf de senere år, idet antallet af jordhuler er faldet fra 1167 i 2001 til kun 161 i 2007. Under disse omstændigheder, hvor arten på én gang er truet af skadelig landbrugspraksis og af presset fra byerne, er denne truet af fuldstændig udryddelse på meget kort sigt.

Kommissionen erkender i stævningen, at sagsøgte har taget hensyn til disse problemer, idet sagsøgte har vedtaget foranstaltninger både vedrørende byplanlægning og landbrugspraksis, men disse foranstaltninger er helt utilstrækkelige.